



Vsebina

I *Resolucije, priporočila in mnenja*

MNENJA

Evropska komisija

2017/C 81/01

Mnenje Komisije z dne 14. marca 2017 o načrtu za spremembo odlaganja radioaktivnih odpadnih snovi iz obrata Springfields Fuels Ltd v Združenem kraljestvu v skladu s členom 37 Pogodbe Euratom

1

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2017/C 81/02

Menjalni tečaji eura

3

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2017/C 81/03

Informacije, ki jih sporočijo države članice glede zaprtja ribolova

4

2017/C 81/04

Informacije, ki jih sporočijo države članice glede zaprtja ribolova

4

INFORMACIJE V ZVEZI Z EVROPSKIM GOSPODARSKIM PROSTOROM

Nadzorni organ Efte

2017/C 81/05	Državna pomoč – Odločitev o nevlóžitvi ugovora	5
2017/C 81/06	Državna pomoč – Odločitev o nevlóžitvi ugovora	6
2017/C 81/07	Državna pomoč – Odločitev o nevlóžitvi ugovora	7

V Objave

UPRAVNI POSTOPKI

Evropska komisija

2017/C 81/08	Razpis za zbiranje prijav 2017 – Tretji program za ukrepe Unije na področju zdravja (2014–2020) ⁽¹⁾	8
--------------	--	---

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2017/C 81/09	Sporočilo Komisije objavljeno v skladu s členom 27(4) Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 v zadevi AT.39816 – Dobava plina strankam v srednji in vzhodni Evropi (Upstream Gas Supplies in Central and Eastern Europe)	9
2017/C 81/10	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.8405 – Lear/Grupo Antolín Assets) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	12
2017/C 81/11	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.8420 – Megatrends European Holdings/Allianz/Kamppi Shopping Centre) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	13

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

I

(Resolucije, priporočila in mnenja)

MNENJA

EVROPSKA KOMISIJA

MNENJE KOMISIJE

z dne 14. marca 2017

o načrtu za spremembo odlaganja radioaktivnih odpadnih snovi iz obrata Springfields Fuels Ltd v Združenem kraljestvu v skladu s členom 37 Pogodbe Euratom

(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)

(2017/C 81/01)

Spodnja ocena je izvedena v skladu z določbami Pogodbe Euratom, brez poseganja v kakršne koli dodatne ocene, ki se izvajajo v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije, ter obveznosti, ki izhajajo iz nje in sekundarne zakonodaje ⁽¹⁾.

Evropska komisija je v skladu s členom 37 Pogodbe Euratom dne 6. septembra 2016 od vlade Združenega kraljestva prejela splošne podatke v zvezi z načrtom za spremembo odlaganja radioaktivnih odpadnih snovi ⁽²⁾, nastalih v obratu Springfields Fuels Ltd.

Na podlagi teh podatkov in po posvetovanju s skupino strokovnjakov je Komisija oblikovala naslednje mnenje:

1. Razdalja med obratom Springfields Fuels Ltd in najbližjo mejo z drugo državo članico, v tem primeru Irsko, je 210 km.
2. Z načrtovano spremembo se uvaja regulativna zgornja meja izpustov plinastega kriptona-85, regulativne zgornje meje vseh drugih izpustov pa ostajajo nespremenjene.
3. Pri normalnih pogojih delovanja ni verjetno, da bi načrtovana sprememba povzročila izpostavljenost prebivalstva v drugi državi članici, ki bi bila ob upoštevanju mejnih doz iz direktive o temeljnih varnostnih standardih ⁽³⁾ in nove direktive o temeljnih varnostnih standardih ⁽⁴⁾ pomembna z zdravstvenega vidika.
4. V primeru nenačrtovanega izpusta radioaktivnih snovi, ki bi bil posledica nesreče take vrste in razsežnosti, kot je navedeno v splošnih podatkih, doze, ki bi jim lahko bilo izpostavljeno prebivalstvo druge države članice, ne bi dosegle ravni, ki bi bila ob upoštevanju referenčnih nivojev iz nove direktive o temeljnih varnostnih standardih pomembna z zdravstvenega vidika.

⁽¹⁾ Na primer, v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije bi bilo treba okoljske vidike še dodatno oceniti. V zvezi s tem bi Komisija rada opozorila na določbe Direktive 2011/92/EU o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje, Direktive 2001/42/ES o presoji vplivov nekaterih načrtov in programov na okolje, kot tudi na Direktivo 92/43/EGS o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst ter Direktivo 2000/60/ES o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike.

⁽²⁾ Odlaganje radioaktivnih odpadnih snovi v smislu točke 1 Priporočila Komisije 2010/635/Euratom z dne 11. oktobra 2010 o uporabi člena 37 Pogodbe Euratom (UL L 279, 23.10.2010, str. 36).

⁽³⁾ Direktiva Sveta 96/29/Euratom z dne 13. maja 1996 o določitvi temeljnih varnostnih standardov za varstvo zdravja delavcev in prebivalstva pred nevarnostmi zaradi ionizirajočega sevanja (UL L 159, 29.6.1996, str. 1).

⁽⁴⁾ Direktiva Sveta 2013/59/Euratom z dne 5. decembra 2013 o določitvi temeljnih varnostnih standardov za varstvo pred nevarnostmi zaradi ionizirajočega sevanja in o razveljavitvi direktiv 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom in 2003/122/Euratom, z učinkom od 6. februarja 2018 (UL L 13, 17.1.2014, str. 1).

Komisija zato meni, da izvajanje načrta za spremembo odlaganja radioaktivnih odpadnih snovi iz obrata Springfields Fuels Ltd v Združenem kraljestvu tako med normalnim delovanjem kot tudi v primeru nesreče, ki bi bila take vrste in razsežnosti, kot je navedeno v splošnih podatkih, ne bi povzročilo radioaktivne kontaminacije vode, prsti ali ozračja druge države članice, ki bi bila ob upoštevanju določb iz direktive o temeljnih varnostnih standardih in nove direktive o temeljnih varnostnih standardih pomembna z zdravstvenega vidika.

V Bruslju, 14. marca 2017

Za Komisijo

Miguel ARIAS CAÑETE

Član Komisije

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

15. marca 2017

(2017/C 81/02)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,0622	CAD	kanadski dolar	1,4291
JPY	japonski jen	121,77	HKD	hongkonški dolar	8,2527
DKK	danska krona	7,4339	NZD	novozelandski dolar	1,5277
GBP	funt šterling	0,87073	SGD	singapurski dolar	1,5001
SEK	švedska krona	9,5603	KRW	južnokorejski won	1 217,28
CHF	švicarski frank	1,0715	ZAR	južnoafriški rand	13,8649
ISK	islandska krona		CNY	kitajski juan	7,3438
NOK	norveška krona	9,1353	HRK	hrvaška kuna	7,4298
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	14 191,33
CZK	češka krona	27,021	MYR	malezijski ringit	4,7258
HUF	madžarski forint	310,83	PHP	filipinski peso	53,390
PLN	poljski zlot	4,3206	RUB	ruski rubelj	62,7435
RON	romunski leu	4,5423	THB	tajski bat	37,453
TRY	turška lira	3,9497	BRL	brazilski real	3,3553
AUD	avstralski dolar	1,3992	MXN	mehiški peso	20,8010
			INR	indijska rupija	69,7475

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Informacije, ki jih sporočijo države članice glede zaprtja ribolova

(2017/C 81/03)

V skladu s členom 35(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike⁽¹⁾ je bila sprejeta odločitev o zaprtju ribolova, kot prikazuje preglednica:

Datum in čas zaprtja	16.2.2017
Trajanje	od 16.2.2017 do 31.12.2017
Država članica	Francija
Stalež ali skupina staležev	ANF.8C3411
Vrsta	morska spaka (<i>Lophiidae</i>)
Območje	VIIIc, IX in X ter vode Unije območja CECAF 34.1.1
Vrste ribiških plovil	—
Referenčna številka	03.TQ127

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

Informacije, ki jih sporočijo države članice glede zaprtja ribolova

(2017/C 81/04)

V skladu s členom 35(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike⁽¹⁾ je bila sprejeta odločitev o zaprtju ribolova, kot prikazuje preglednica:

Datum in čas zaprtja	27.1.2017
Trajanje	od 27.1.2017 do 31.12.2017
Država članica	Belgija
Stalež ali skupina staležev	RJU/07-D
Vrsta	valovita progasta raža (<i>Raja undulata</i>)
Območje	vode Unije območja VIId
Vrste ribiških plovil	—
Referenčna številka	02/TQ127

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

INFORMACIJE V ZVEZI Z EVROPSKIM GOSPODARSKIM PROSTOROM

NADZORNI ORGAN EFTE

Državna pomoč – Odločitev o nevložitvi ugovora

(2017/C 81/05)

Nadzorni organ Efte ne nasprotuje naslednjemu ukrepu državne pomoči:

Datum sprejetja odločitve:	28. november 2016
Št. zadeve:	79791
Št. odločitve:	210/16/COL
Država Efte:	Norveška
Regija:	Občina Ringerike
Naziv (in/ali ime upravičenca):	Arba Follum AS
Pravna podlaga:	Shema energetskega sklada, ki jo je Nadzorni organ Efte odobril z odločitvijo št. 248/11/COL
Vrsta ukrepa:	Individualna pomoč v okviru sheme energetskega sklada, ki jo je treba podrobno oceniti
Cilj:	Okolje in inovacije
Oblika pomoči:	Nepovratna sredstva
Proračun:	138 000 000 NOK
Intenzivnost:	47 %
Trajanje:	Pomoč bo razdeljena v obdobju 2016–2017
Gospodarski sektorji:	Proizvodnja črnih (toreficiranih) peletov
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:	Enova SF Professor Brochs gate 2 N-7030 Trondheim NORVEŠKA

Verodostojno besedilo odločitve je na voljo na spletni strani Nadzornega organa Efte: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>.

Državna pomoč – Odločitev o nevložitvi ugovora

(2017/C 81/06)

Nadzorni organ Efte ne nasprotuje naslednjemu ukrepu državne pomoči:

Datum sprejetja odločitve:	1. december 2016
Št. zadeve:	79773
Št. odločitve:	216/16/COL
Država Efte:	Norveška
Naziv:	Znižana stopnja obdavčitve električne energije, ki se neposredno zagotavlja plovilom
Pravna podlaga:	Letni sklep parlamenta o davku na električno energijo, zakon o trošarinah z dne 19. maja 1933 št. 11, uredba o trošarinah in zakon o plačevanju davkov z dne 17. junija 2005 št. 67.
Vrsta ukrepa:	Shema
Cilj:	Varstvo okolja
Oblika pomoči:	Davčna ugodnost
Proračun:	Približno 2 milijona NOK letno (pričakuje se postopno povečanje)
Trajanje:	10 let z začetkom 1. januarja 2017
Gospodarski sektorji:	Promet
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:	Ministrstvo za finance Poštni predal 8008 Dep. N-0030 Oslo NORVEŠKA

Drugi podatki:

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani Nadzornega organa Efte:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Državna pomoč – Odločitev o nevlóžitvi ugovora

(2017/C 81/07)

Nadzorni organ Efte ne nasprotuje naslednjemu ukrepu državne pomoči:

Datum sprejetja odločitve:	24. junij 2015
Št. zadeve:	77262
Št. odločitve:	249/15/COL
Država Efte:	Norveška
Naziv (in/ali ime upravičenca):	Načrt ocenjevanja za shemo pomoči Skattefunn, za katero velja skupinska izjema
Pravna podlaga:	Norveški davčni zakon z dne 26. marca 1999, št. 14, člen 16–40
Vrsta ukrepa:	Shema
Cilj:	Raziskave, razvoj in inovacije
Oblika pomoči:	Davčna ugodnost
Proračun:	Ocenjen na 2 350 milijonov NOK za leto 2015
Intenzivnost:	Različna
Trajanje:	Do 31. decembra 2020
Gospodarski sektorji:	Vsi
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:	Ministrstvo za finance Poštni predal 8008 Dep. N-0030 Oslo NORVEŠKA
Drugi podatki:	Glej tudi obrazec s povzetkom informacij 44/2014/R&D&I v skladu z uredbo o splošnih skupinskih izjemah

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletišču Nadzornega organa Efte:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

V

(Objave)

UPRAVNI POSTOPKI

EVROPSKA KOMISIJA

Razpis za zbiranje prijav 2017**Tretji program za ukrepe Unije na področju zdravja (2014–2020)**

(Besedilo velja za EGP)

(2017/C 81/08)

Danes se začne razpis za zbiranje prijav „Zdravje – 2017“ znotraj okvira tretjega programa za ukrepe Unije na področju zdravja (2014–2020) ⁽¹⁾.

Ta razpis za zbiranje prijav je sestavljen iz naslednjih delov:

- razpis za zbiranje predlogov za dodelitev finančnega prispevka za posebne ukrepe v obliki dotacij za projekte,
- razpis za zbiranje predlogov za dodelitev finančnega prispevka za delovanje nevladnih organov (dotacije za poslovanje),

Zadnji roki za oddajo predlogov so: 15. junij 2017.

Vse informacije, vključno s Sklepom Komisije z dne 26. januarja 2017 o sprejetju delovnega programa za 2017 za izvajanje tretjega programa za ukrepe Unije na področju zdravja (2014–2020) in o izboru, dodelitvi ter drugih merilih za finančne prispevke za dejavnosti iz tega programa, so na voljo na spletnem mestu Izvajalske agencije za potrošnike, zdravje, kmetijstvo in hrano (Chafea), na naslovu:

<http://ec.europa.eu/chafea/>

⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 282/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2014 o vzpostavitvi tretjega programa za ukrepe Unije na področju zdravja (2014–2020) (UL L 86, 21.3.2014, str. 1).

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Sporočilo Komisije objavljeno v skladu s členom 27(4) Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 v zadevi AT.39816 – Dobava plina strankam v srednji in vzhodni Evropi (Upstream Gas Supplies in Central and Eastern Europe)

(2017/C 81/09)

1. Uvod

- (1) Kadar namerava Komisija sprejeti sklep, v katerem zahteva odpravo kršitve, in kadar zadevne stranke predlagajo zaveze, da bodo upoštevale pomisleke, ki jih je v predhodni oceni izrazila Komisija, lahko v skladu s členom 9 Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe ⁽¹⁾ odloči, da postanejo te zaveze za podjetja zavezujoče. Tak sklep se lahko sprejme za omejeno obdobje z ugotovitvijo, da Komisija nima več razlogov za ukrepanje. Komisija v skladu s členom 27(4) navedene uredbe objavi kratek povzetek zadeve in glavno vsebino zavez. Zainteresirane strani lahko svoje pripombe predložijo v roku, ki ga določi Komisija.

2. Povzetek zadeve

- (2) Komisija je 22. aprila 2015 sprejela obvestilo o nasprotovanju, ki se nanaša na domnevno kršitev člena 102 Pogodbe o delovanju Evropske unije („PDEU“) s strani podjetja OAO Gazprom and OOO Gazprom Export („Gazprom“) na trgih za veleprodajno dobavo zemeljskega plina višje v prodajni verigi v Bolgariji, Estoniji, na Češkem, Madžarskem, v Latviji, Litvi, na Poljskem in Slovaškem („CEE“). Ta dokument je predhodna ocena v smislu člena 9(1) Uredbe (ES) št. 1/2003.
- (3) Komisija v predhodni oceni ugotavlja, da ima Gazprom prevladujoč položaj na vseh osmih trgih srednje in vzhodne Evrope za veleprodajno dobavo plina višje v prodajni verigi. Predhodno stališče Komisije je, da je Gazprom morda zlorabil ta prevladujoči položaj in kršil člen 102 PDEU.
- (4) Zlasti je Gazprom morda na splošno zlorabljal svoj položaj z vsiljevanjem ozemeljskih omejitev v svojih pogodbah o dobavi v državah srednje in vzhodne Evrope. Te omejitve vključujejo prepoved izvoza, klavzule o namembnem kraju in enakovredne ukrepe, s katerimi je morda preprečeval čezmejni pretok plina.
- (5) Take ozemeljske omejitve so Gazpromu morda omogočile, da je izvajal nepravilno cenovno politiko v petih državah članicah, in sicer v Bolgariji, Estoniji, Latviji, Litvi in na Poljskem, s tem da je trgovcem na debelo zaračunal cene, ki so bile precej višje od konkurenčnih zahodnoevropskih cen plina.
- (6) Gazprom pa naj bi domnevno zlorabljal prevladujoči položaj tudi na trgu za veleprodajno dobavo zemeljskega plina višje v prodajni verigi v Bolgariji, in sicer s tem, da je dobavo plina pogojeval z naložbo v projekt plinovoda Južni tok.
- (7) Komisija je v predhodni oceni ugotovila, da praksa podjetja Gazprom morda oviral prost pretok plina znotraj notranjega trga, znižuje likvidnost in učinkovitost trgov s plinom in povzroča višje cene zemeljskega plina.

3. Glavna vsebina predlaganih zavez

- (8) Podjetje Gazprom se ne strinja s predhodno oceno Komisije. Kljub temu je v skladu s členom 9 Uredbe (ES) št. 1/2003 predlagal zaveze, da bo upošteval pomisleke Komisije glede konkurence. Glavne značilnosti teh zavez so:

⁽¹⁾ UL L 1, 4.1.2003, str. 1. Z učinkom od 1. decembra 2009 sta člena 81 in 82 Pogodbe ES postala člena 101 in 102 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU). Določbe novih členov so vsebinsko povsem enake določbam prejšnjih členov. V tem sporočilu je treba sklicevanje na člena 101 in 102 PDEU razumeti kot sklicevanje na člena 81 in 82 Pogodbe ES, kadar je to ustrezno.

- (9) Gazprom se bo zavezal, da uvede več sprememb svojih zadevnih pogodbah za odpravo ovir pri prostem pretoku plina po konkurenčnih cenah v državah srednje in vzhodne Evrope:
- (a) Gazprom v svojih pogodbah o oskrbi držav srednje in vzhodne Evrope s plinom ne bo uporabil ali uvedel nobenih pogodbenih določb, ki bi neposredno ali posredno prepovedovale, omejevale ali zmanjševale gospodarsko privlačnost zmožnosti potrošnikov, da ponovno izvozijo ali ponovno prodajo plin. Prav tako se bo Gazprom obvezal, da ne bo uvedel nobenih tovrstnih ukrepov v svojih prihodnjih pogodbah za dobavo plina v srednji in vzhodni Evropi;
 - (b) Gazprom bo zagotovil uvedbo razumno potrebnih sprememb svojih pogodb z Bolgarijo in Grčijo, za katere se zahteva soglasje pogodbenih strank, ki so potrebne za sklenitev sporazumov o povezovanju med Bolgarijo in drugimi državami članicami EU.
 - (c) Gazprom bo svojim zadevnim potrošnikom iz držav srednje in vzhodne Evrope ponudil možnost, da zahtevajo, da se celota ali del njihovih pogodbenih količin dostavi na določenih prevzemnih mestih v srednji in vzhodni Evropi, ki jih Gazprom uporablja za dobavo v Bolgarijo in baltske države. Gazprom se bo zavezal, da ponudi to možnost, dokler potrošniki ne bodo mogli sami poskrbeti za prevoz plina iz ustreznih pogodbenih prevzemnih mest v Bolgarijo ali baltske države.
 - (d) Gazprom bo omogočil uvedbo revizijske klavzule v zvezi s spremembo cen v pogodbah s svojimi strankami, ki ne vsebujejo take klavzule, ali spremenil morebitne obstoječe klavzule v zvezi s spremembo cen. Gazprom se bo zavezal, da bo zadevnim strankam omogočil, da sprožijo spremembo cen na podlagi pogodbene cene, ki med drugim ne odraža razvoja mejnih cen v Nemčiji, Franciji in Italiji ali razvoja cen plina na vozliščih utekočinjenega plina v celinski Evropi. Stranke se bodo lahko sklicevale tudi na ista konkurenčna merila pri spremembi pogodbene cene. Gazprom se bo zavezal tudi povečanju frekvence in hitrosti sprememb cene. Gazprom se bo zavezal tudi, da bo za svoje zadevne stranke uvedel enake določbe v zvezi s spremembo cen v prihodnjih pogodbah.
 - (e) Gazprom ne bo uveljavljal pravic do odškodnine pri bolgarskih organih na podlagi prenehanja projekta Južni tok. Gazprom je potrdil prenehanje.
- (10) Te zaveze bi morale odpraviti pomisleke Komisije z zagotovitvijo prostega pretoka plina po konkurenčnih cenah v srednji in vzhodni Evropi. Gazprom ne bo mogel več ločevati in izolirati trgov s plinom v srednji in vzhodni Evropi z opiranjem na eksplicitne ozemeljske omejitve ali druge pogodbene ukrepe, ki učinkujejo kot ozemeljske omejitve. Komisija ugotavlja, da so se razmere v srednji in vzhodni Evropi izboljšale glede povezovanja plinske infrastrukture in zmožnosti strank iz srednje in vzhodne Evrope, da trgujejo s plinom preko meja, bodisi prek povratnih tokov ali zamenjave plina. Vendar so enake možnosti še vedno premalo prisotne v baltskih državah in Bolgariji.
- (11) Zaveze bodo izravnale nerazpoložljivost pretoka plina med preostalimi državami srednje in vzhodne Evrope na eni strani ter Bolgarijo ali baltskimi državami na drugi strani. Gazprom bo strankam iz srednje in vzhodne Evrope omogočil, da opravljajo dejavnosti zamenjave, da se omogoči večja likvidnost plina v baltskih državah in Bolgariji. Gazprom bo lahko zaračunal pristojbino za to storitev, kot bi jo lahko zaračunal za tipično zamenjavo na trgih, na katerih je na voljo prenos plina. Možnost takih dejavnosti zamenjave bo zlasti pomembna v primeru, ko se bodo cene plina v baltskih državah in Bolgariji bistveno razlikovale od cen v ostalih državah srednje in vzhodne Evrope.
- (12) Te zaveze bi morale odpraviti pomisleke Komisije o cenah za pet držav članic s tem, da bodo strankam omogočale, da sprožijo spremembo cen v okviru svojih pogodb, če se bo pogodbena cena na primer razlikovala od cen na splošno sprejetih vozliščih na celinski Evropi. Zaveze bodo zagotovile tudi jasne smernice o konkurenčnih zahodnoevropskih merilih, ki se bodo uporabljala za spremembo cen. To bo zagotovilo, da bodo stranke v petih državah članicah srednje in vzhodne Evrope pri spremembi svoje pogodbene cene pridobile izrecne pogodbene pravice do sklicevanja na konkurenčne in likvidne cene na vozliščih. Izrecno sklicevanje na konkurenčna zahodnoevropska merila bo poleg tega poudarilo njihov pomen za arbitre, če bo pogajanjem o spremembi cen sledila arbitražna. S tem bo zagotovljeno, da v prihodnosti cene plina v srednji in vzhodni Evropi ne bodo bistveno odstopale od konkurenčnih meril.
- (13) V zvezi z Bolgarijo bodo zaveze tudi odstranile grožnje odškodninskih tožb proti bolgarskim organom po prenehanju projekta Južni tok, ne glede na to, ali bi bile te tožbe upravičene. To bo zagotovilo, da domnevna zloraba, da je Gazprom dobavo plina pogojeval z naložbami v plinsko infrastrukturo v Bolgariji, ne bo imela učinkov.
- (14) Zaveze so v celoti objavljene v angleškem jeziku na spletišču Generalnega direktorata za konkurenco na naslednjem naslovu:

4. Poziv k predložitvi pripomb

- (15) Komisija namerava na podlagi preverjanja trga sprejeti sklep v skladu s členom 9(1) Uredbe (ES) št. 1/2003, s katerim bodo zgoraj povzete zaveze, objavljene na spletišču Generalnega direktorata za konkurenco, postale zavezujoče.
- (16) Komisija v skladu s členom 27(4) Uredbe (ES) št. 1/2003 poziva zainteresirane tretje osebe, naj k predlaganim zavezam predložijo svoje pripombe. Komisija mora te pripombe prejeti najpozneje v sedmih mesecih od objave tega sporočila. Poleg tega Komisija poziva zainteresirane tretje osebe, naj predložijo nezaupno različico svojih pripomb, v kateri naj izbrišejo vse informacije, ki so po njihovem mnenju poslovne skrivnosti, in druge zaupne informacije ter jih po potrebi nadomestijo z nezaupnim povzetkom ali oznako „poslovne skrivnosti“ oziroma „zaupno“.
- (17) Odgovore in pripombe je treba po možnosti utemeljiti ter navesti ustrezna dejstva. Če se vam kateri koli del predlaganih zavez zdi sporen, vas Komisija tudi vabi, da predlagate morebitno rešitev.
- (18) Pripombe z navedbo sklicne številke AT.39816 – Upstream Gas Supplies in Central and Eastern Europe lahko Komisiji pošljete po elektronski pošti (COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu), po telefaksu (št. telefaksa: +32 22950128) ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Antitrust Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.8405 – Lear/Grupo Antolín Assets)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku
(Besedilo velja za EGP)
(2017/C 81/10)

1. Komisija je 8. marca 2017 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje Lear Corporation („Lear“, ZDA) z nakupom delnic in posameznih sredstev pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah izključni nadzor nad celotno divizijo za proizvodnjo sedežev in kovinskih izdelkov podjetja Grupo Antolín-Irausa, S.A. (Španija) („Grupo Antolín Assets“).
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - za Lear: podjetje je primarni dobavitelj celotnih sedežnih sistemov in njihovih komponent za avtomobilsko industrijo ter sistemov za distribucijo toka in elektronskih komponent,
 - za Grupo Antolín Assets: sredstva skupine sestavlja 12 industrijskih obratov in dva centra za raziskave in razvoj na Češkem, v Franciji, Maroku, na Portugalskem in v Španiji, ki se ukvarjajo s proizvodnjo sedežev in sedežnih komponent za avtomobilsko industrijo.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta. V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.8405 – Lear/Grupo Antolín Assets se lahko Komisiji pošljejo po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.8420 – Megatrends European Holdings/Allianz/Kamppi Shopping Centre)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku
(Besedilo velja za EGP)
(2017/C 81/11)

1. Komisija je 9. marca 2017 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetji Megatrends European Holdings S.à.r.l. („Megatrends“, Luksemburg) in Allianz SE („Allianz“, Nemčija) posredno z nakupom delnic pridobita v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah skupni nadzor nad celotnim podjetjem NRF (Finland) AB, ki je končno obvladujoče podjetje podjetja Kamppi Shopping Centre.
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - Megatrends je odvisno podjetje v stoddostni lasti sklada European Cities Fund („ECF“, naložbenega nosilca, ki ga je ustanovilo podjetje TH Real Estate („THRE“). THRE je podjetje za upravljanje nepremičnin in investicijsko podjetje. Je odvisno podjetje podjetja Teachers Insurance and Annuity Association of America („TIAA“), podjetja za življenjska zavarovanja z zakonskimi rezervami v smislu predpisov zvezne države New York v Združenih državah Amerike. Glavna dejavnost TIAA je zagotavljanje naložbenih produktov in storitev zaposlenim v akademskem, raziskovalnem, zdravstvenem in kulturnem sektorju v ZDA. Dejavnosti TIAA v Evropi zajemajo predvsem naložbe v nepremičnine in kmetijska zemljišča.
 - Allianz je končno matično podjetje skupine Allianz Group. Allianz Group je mednarodni ponudnik finančnih storitev, ki je dejaven po vsem svetu na področju zavarovalništva in upravljanja sredstev.
 - Kamppi Shopping Centre je odvisno podjetje podjetja Kamppi Center Holdings Oy, katerega končno obvladujoče podjetje je NRF (Finland) AB. Kamppi Shopping Centre je nakupovalno središče v Helsinkih (Finska) z bruto zakupno površino 44 704 m². V letu 2016 je zabeležilo 41,5 milijona obiskov. Nepremičnina se oddaja 121 poslovnim najemnikom, ki upravljajo trgovine na drobno, kavarne in restavracije.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta. V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.8420 – Megatrends European Holdings/Allianz/Kamppi Shopping Centre se lahko Komisiji pošljejo po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

